

**KAWAI**  
**DIGITAL PIANO**

*L1*

**Manuale Utente**

Grazie per avere scelto il Pianoforte Digitale KAWAI L1.

Il Vostro nuovo KAWAI L1, è uno strumento di alta qualità, concepito per mettere a disposizione del musicista le tecnologie digitali più avanzate.

Questo manuale espone in dettaglio le molteplici risorse del Vostro KAWAI L1. Siete pregati di leggerlo attentamente e conservarlo per future consultazioni.

## INDICE

	Pagina
Note Importanti . . . . .	3
Montaggio . . . . .	6
Nome Delle Parti . . . . .	8
Per Iniziare . . . . .	10
1. Operazioni Essenziali . . . . .	10
2. Dual . . . . .	10
3. Reverb . . . . .	11
4. Brano Dimostrativo . . . . .	11
5. Concert Magic . . . . .	12
6. Risposta al Tocco . . . . .	15
7. Transpose . . . . .	16
8. Metronome . . . . .	17
Funzioni di Registrazione Digitale . . . . .	18
1. La Funzione Registrazione Facile . . . . .	18
2. Play Back di un Brano . . . . .	18
3. Cancellare un Brano . . . . .	18
Altre Funzioni . . . . .	19
1. Accordatura . . . . .	20
2. Selezione del Canale MIDI . . . . .	20
3. MIDI Local Control On/Off . . . . .	20
4. La Funzione Multitimbre On/Off . . . . .	21
5. MIDI Program Number On/Off . . . . .	22
6. Concert Magic Mode 1/2 . . . . .	22
MIDI . . . . .	23
Concert Magic Song List . . . . .	24
Demo Song List . . . . .	25
Dati Tecnici . . . . .	25
MIDI Implementation Chart . . . . .	26

# Avvertenze Utili

## CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI

ISTRUZIONI PER PREVENIRE RISCHI DI INCENDIO, SCARICHE ELETTRICHE O DANNI ALLE PERSONE



### PRECAUZIONI

AL FINE DI RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO E DI SCARICHE ELETTRICHE NON ESPORRE LO STRUMENTO ALLA PIOGGIA E ALL'UMIDITÀ.

**AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR.**

PER EVITARE SCARICHE ELETTRICHE NON TOGLIERE IL COPERCHIO O LA PARTE POSTERIORE DELLO STRUMENTO

NON MANOMETTERE O SOSTITUIRE LE PARTI INTERNE. PER FARLO RIVOLGERSI AD UN CENTRO ASSISTENZA QUALIFICATO.



Il simbolo raffigurante un lampo all'interno di un triangolo, avverte della presenza, all'interno dei componenti dello strumento, di un voltaggio pericoloso di rilevanza tale da costituire rischio di scarica elettrica.



Il simbolo raffigurante un punto esclamativo all'interno di un triangolo, informa che lo strumento dotato di importanti istruzioni per l'operatività e la manutenzione dello stesso.

### Spiegazione dei simboli



prestare attenzione affinché mani o dita non vengano intrappolate.



indica azioni proibite quali lo smontaggio dello strumento.



indica un'operazione che necessita di particolare attenzione quale il disinserimento della spina.

**Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare lo strumento.**

**AVVERTENZE - Quando usate un prodotto elettrico è sempre opportuno prendere alcune precauzioni basilari, comprese le seguenti:**



### RISCHI

indica possibilità di pericolo con conseguenze molto gravi alla persona a causa di errato utilizzo del prodotto.

**Il prodotto deve essere connesso ad un adattatore avente l'esatto voltaggio.**



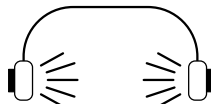
- Usare l'adattatore fornito con il prodotto o raccomandato dalla Kawai.
- Quando usate l'adattatore controllate che sia del voltaggio esatto.
- Non tenere conto di quanto sopra può causare danni gravi allo strumento

**Non inserire o togliere la spina con le mani bagnate.**



Può causare una scarica elettrica.

**Non utilizzare a lungo le cuffie con diffusione ad alto volume**



Farlo può causare problemi all'udito.

**Non smontare, riparare o modificare il prodotto.**



Farlo può causare danni allo strumento o generare corto circuito.

**Non staccare la spina tirando il cavo.**



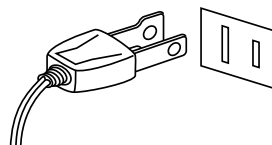
● Il cavo si può danneggiare e provocare incendio, scarica elettrica o corto circuito.

**Disinserire la spina se il prodotto non viene usato per molto tempo.**



● In presenza di temporali si potrebbero verificare incendi o provocare il surriscaldamento dello strumento.

**Questo prodotto può essere dotato di una spina polarizzata (uno spinotto più largo dell'altro). Questa è una caratteristica di sicurezza. Se non riuscite ad inserire la spina nella presa, contattate un elettricista per sostituire la vostra vecchia presa. Non manomettete la spina.**



## PRECAUZIONI

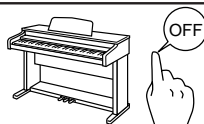
indica possibilità di danneggiamento o rottura del prodotto a causa di uso errato.

**Non usare lo strumento nei seguenti luoghi**

- vicino alle finestre dove vi è luce diretta
- zone particolarmente calde (es. vicino ad un termosifone)
- zone particolarmente fredde o all'aperto
- zone particolarmente umide
- zone particolarmente polverose
- zone dove lo strumento possa subire eccessive vibrazioni

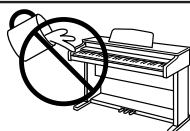
Non seguire queste indicazioni può provocare danni allo strumento.

**Prima di inserire la spina assicurarsi che lo strumento ed eventuali altri dispositivi siano spenti.**



In caso contrario lo strumento può subire danni.

**Non far penetrare corpi estranei.**



Acqua, chiodi, forcine possono danneggiare lo strumento e causare corto circuito.

**Non trascinare lo strumento.**



Lo strumento è pesante e necessita di 2 o più persone per lo spostamento. Trascinarlo può causargli delle rotture.

**Non posizionate lo strumento vicino ad altri apparecchi elettrici quali Radio e TV.**



- Si potrebbero manifestare rumori fastidiosi.
- In tal caso spostare lo strumento il più lontano possibile.

**Controllare che il cavo di connessione non sia aggrovigliato.**



Si potrebbe danneggiare provocando fiamme, scarica elettrica o corto circuito.

**Non pulire con benzina o solventi.**



- Il prodotto si può scolorire o deformare.
- Pulire con panno morbido bagnato in acqua tiepida e ben strizzato

**Non salire sullo strumento o esercitare eccessiva forza.**



- Può deformarsi o cadere rompendosi e causandovi ferite.

**Lo strumento deve essere riparato nel centro assistenza qualificato quando:**

- Il cavo elettrico o la spina sono stati danneggiati.
- Oggetti sono caduti sullo strumento o del liquido è entrato nello stesso.
- Il prodotto è stato esposto alla pioggia
- Il prodotto non funziona normalmente o mostra un notevole cambiamento nelle proprie funzioni.
- Il prodotto è caduto, o le parti interne sono danneggiate.

**Nota bene**

Qualora si verificassero delle anomalie, spegnere subito lo strumento, togliere la spina e contattare il negozio dove avete acquistato lo strumento.

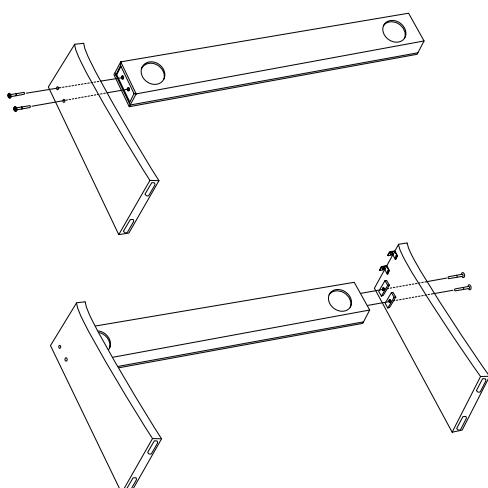
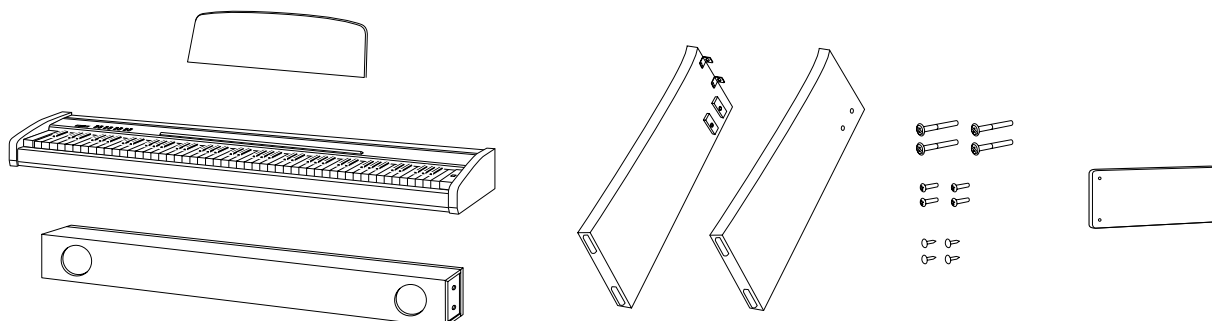
- **Questo pianoforte digitale è per uso privato, non commerciale.**



# Montaggio

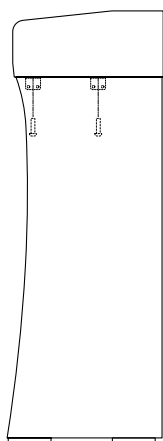
---

Prima di iniziare la procedura di montaggio assicuratevi che la componentistica necessaria sia contenuta nella scatola di imballo.

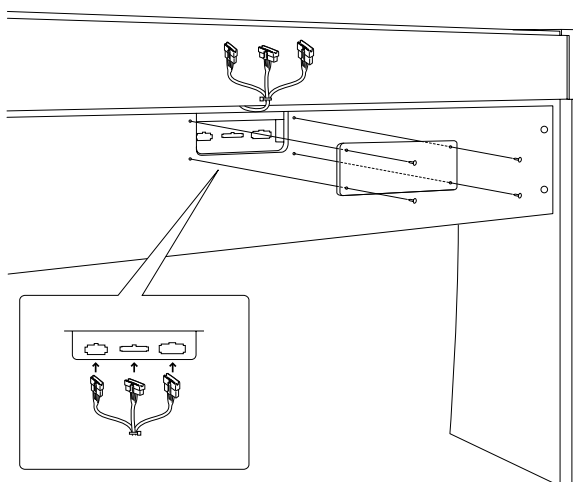


1. Unire i supporti laterali e l'alloggiamento degli altoparlanti con le quattro viti lunghe. Si raccomanda di eseguire questa operazione tenendo la parte posteriore dei supporti verso il basso.

2. Riportare in posizione verticale ed assicurarsi che le viti siano ben strette.

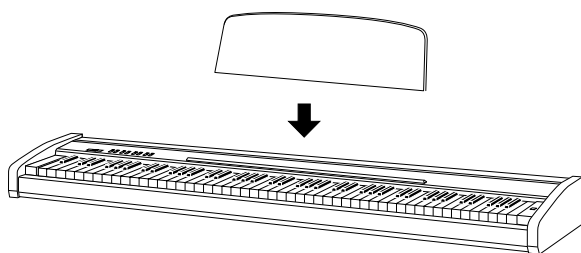


3. Appoggiare con attenzione il piano sul supporto e fissarlo con le quattro viti medie.



4. Collegare i tre cavi ai connettori sul retro dell'alloggiamento degli altoparlanti. Assicurarsi che i cavi siano perfettamente inseriti.

5. Fissare il copri cavi con le quattro viti corte.



6. Inserire il leggio nella relativa fessura sulla parte superiore dello strumento.

# Nome Delle Parti

---

## CONTROLLO DEL VOLUME (A)

Per incrementare o diminuire il volume spostate il cursore verso destra o sinistra.

## TASTO DEL CONCERT MAGIC (B)

Chiunque può suonare utilizzando Concert Magic .....anche se non si sono mai prese lezioni di pianoforte. Tutto quello che si deve fare è selezionare il motivo preferito e picchiettare uno qualsiasi degli 88 tasti. Per maggiori dettagli vedere pag.12

## TASTO DEMO (C)

Per ascoltare tutte le demo si deve semplicemente premere questo pulsante. Si potranno ascoltare gli otto brani demo sino a che non verrà premuto nuovamente DEMO e la funzione terminerà. Per selezionare un brano specifico vedere le istruzioni a pag.11.

## SOUND SELECT BUTTON (D)

Per selezionare il suono dello strumento desiderato premere continuamente questo pulsante. E' possibile selezionare uno strumento specifico pigiando contemporaneamente uno degli otto tasti bianchi più bassi ed il tasto selezione dei suoni. Per maggiori dettagli vedere pag.11

## TASTO DEL REVERB (E)

Questa funzione permette di aggiungere il reverbero a qualsiasi suono rafforzandone la qualità del tono e migliorandone il realismo acustico. Per maggiori dettagli vedere pag.11

## SEZIONE RECORDER (F)

Il registratore del Vostro KAWAI L1 consente la registrazione e playback di tre brani. Premete il tasto PLAY/STOP per avviare e/o interrompere il playback di una registrazione precedente. Per registrare un brano premete il tasto Rec.

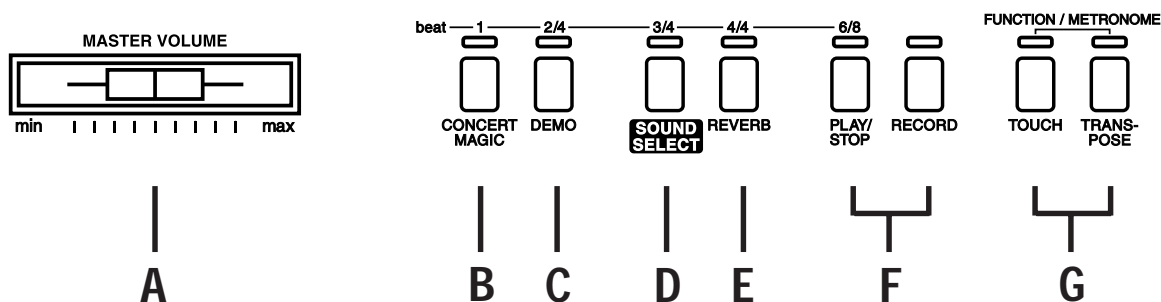
## FUNZIONE/SEZIONE METRONOMO (G)

Con questo pulsante è possibile selezionare un tipo di tocco, effettuare il transpose, usare il metronomo o controllare altre funzioni (inclusa la funzione MIDI)

## JACK ALIMENTAZIONE C.C. (H)

Collegate il cavo di uscita dell'alimentatore a C.C. a questo Jack.

## PANNELLO COMANDI



### **LINE IN JACKS (I)**

Per poter utilizzare questa funzione è necessario collegare un lettore CD o altra sorgente musicale.

### **PRESE DI INGRESSO ED USCITA MIDI (J)**

Permettono di collegare il digitale L1 ad altri strumenti e componenti MIDI.

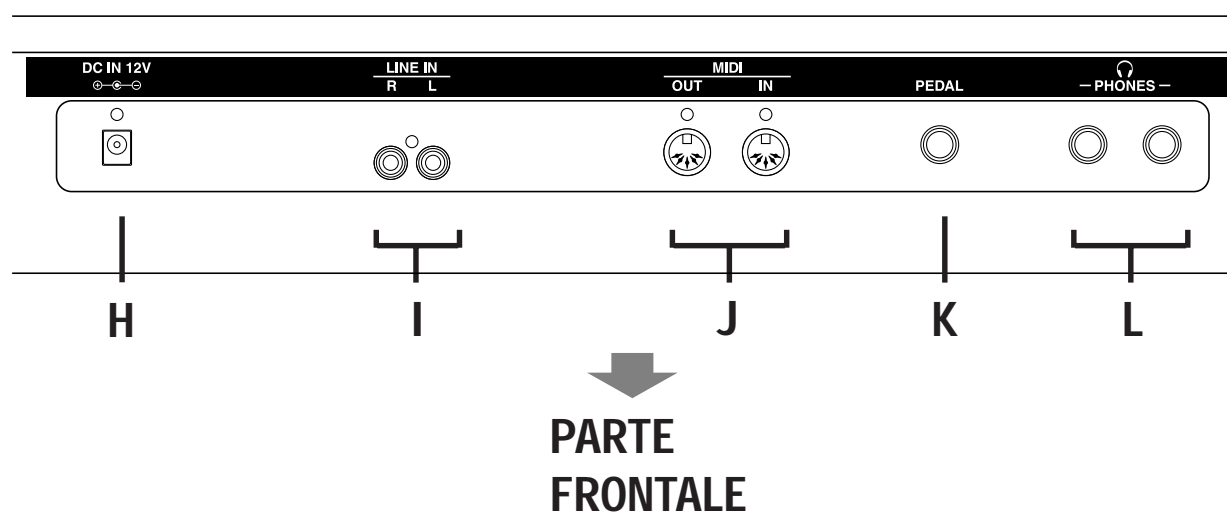
### **PRESA PEDALE (K)**

Collegare il pedale F-1r, in dotazione, a questa presa. Avete la possibilità di collegare anche un secondo pedale opzionale.

### **JACK USCITA CUFFIE (L)**

Queste uscite consentono di collegare contemporaneamente due cuffie al pianoforte digitale L1.

### **PANNELLO INFERIORE**



# Per Iniziare

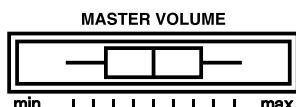
---

## 1. OPERAZIONI ESSENZIALI



(1) Premete il tasto di accensione.

(2) Regolazione del volume.



Per regolare il volume si deve abbassare un tasto e spostare il cursore (verso destra per aumentarlo e verso sinistra per diminuirlo)

(3) Selezione di un suono.



### Metodo nr. 1

Premendo una volta il pulsante SOUND SELECT viene selezionato il suono successivo.

Per selezionare uno specifico suono premere continuamente sino a quando si trova quello desiderato.

### Metodo nr. 2

E' possibile selezionare il suono desiderato tenendo premuto il pulsante SOUND SELECT e pigiando uno degli otto tasti bianchi più bassi.

### Metodo nr. 3

Tenere premuto SOUND SELECT per oltre un secondo per tornare alla funzione Concert Grand.

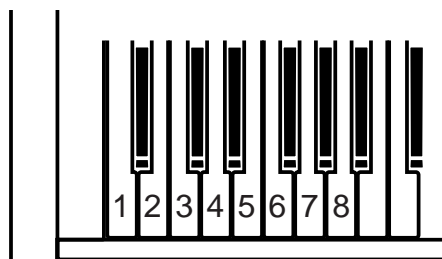
### Note:

L'indicatore LED sopra al pulsante SOUND SELECT inizierà a lampeggiare qualora venga selezionato un suono diverso da Classic Grand.

(4) Suonando il KAWAI L1 è possibile ascoltare tutti i diversi suoni disponibili.

### SOUND LIST

- 1 Classic Grand
- 2 Modern Piano
- 3 Electric Piano
- 4 Church Organ
- 5 Harpsichord
- 6 Vibraphone
- 7 Strings
- 8 Choir



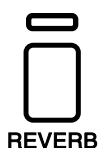
## 2. DUAL

Questa funzione dà la possibilità di sovrapporre due suoni preregistrati per crearne uno più complesso.

Per sovrapporre due suoni, tenere premuto SOUND SELECT e abbassare i due tasti desiderati tra gli 8 bianchi della parte più bassa.

I relativi suoni verranno sovrapposti.

## 3. REVERB



La funzione Reverb simula il riverbero di una sala da concerto.

Questo effetto si attiva quando la luce sopra il pulsante Reverb è accesa. Premere nuovamente Reverb per uscire dalla funzione.

Nel L1 ci sono quattro tipi di Reverb: Room, Stage e Hall. Per variare il tipo di riverbero premere uno dei seguenti pulsanti e tenere contemporaneamente premuto il pulsante REVERB.

CONCERT MAGIC	Stanza
DEMO	Palcoscenico
SOUND SELECT	Sala da Concerto

Quando si accende lo strumento questa funzione viene automaticamente inserita.

## 4. BRANI DIMOSTRATIVI



Questo pianoforte digitale è dotato di 8 brani dimostrativi.

(1) Premere il pulsante DEMO per attivare Classic Grand. Quando Classic Grand è terminata, il piano L1 suonerà in ordine sparso tutti gli altri brani dimostrativi.

(2) Per ascoltare una demo in particolare, è sufficiente premere il tasto desiderato tra gli 8 tasti bianchi della parte più bassa tenendo pigiato il pulsante DEMO.

(3) Premendo SOUND SELECT, mentre la demo è in funzione, è possibile passare al brano dimostrativo successivo.

(4) Premere nuovamente DEMO per uscire dalla funzione. Per la lista dei brani dimostrativi vedere pag.25

## 5. CONCERT MAGIC

Il grande compositore tedesco Johann Sebastian Bach disse una volta che suonare la musica con la tastiera è semplice, perché “Basta colpire i tasti giusti al momento giusto”. Molti vorrebbero che fosse così semplice. La realtà è naturalmente ben diversa. C’è però un modo di rendere molto facile il suonare con la tastiera. Grazie a Concert Magic non dovete neppure colpire i tasti giusti.

Con Concert Magic, si può suonare il piano L1 e fare della vera musica.....anche senza aver mai preso una lezione.

Per godere di una vostra esecuzione, dovete soltanto selezionare il brano preferito tra i 40 preprogrammati, e battere uno qualsiasi degli 88 tasti con un ritmo e tempo costanti. Concert Magic produce le note corrette della melodia e dell’accompagnamento, indipendentemente dal tasto che premete. Chiunque, ad ogni età, può divertirsi con Concert Magic. Vediamo ora come funziona Concert Magic.

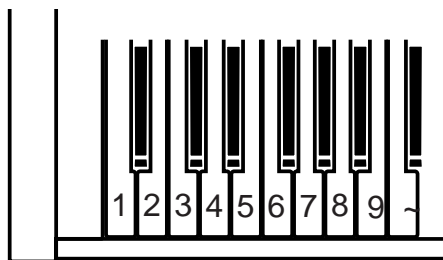
### Selezione di un Brano

Ognuno dei 40 brani di Concert Magic corrisponde ad uno dei 40 tasti bianchi. I brani sono classificati in cinque categorie quali ad esempio: canzoni per bambini, classici americani e canzoni natalizie.

La lista completa si trova a pag.24



Per selezionare il brano desiderato, premere il tasto a cui è assegnato tenendo contemporaneamente pigiato il pulsante CONCERT MAGIC.



### Ascolto del Brano

Dopo aver selezionato un brano conosciuto è possibile suonarlo subito. Viene comunque consigliato di ascoltarlo attentamente prima di suonarlo.

Per ascoltare il brano premere il tasto PLAY/STOP. Il pianoforte L1 riprodurrà il brano selezionato. Per uscire dalla funzione premere di nuovo il pulsante PLAY/STOP

Se si desidera ascoltare un altro brano ripetere la procedura partendo da “Selezione di un brano”.



x = Battete x x x x x x x x x x x x



Battendo alternativamente due tasti con due dita si potrà raddoppiare la velocità dell'esecuzione.

### Skillful

Per eseguire questi brani, il cui grado di difficoltà va da moderato a difficile, battere il ritmo sia della melodia e note di accompagnamento, su uno qualsiasi dei tasti. Di seguito l'esempio per suonare "Waltz of Flowers".

x = Battete x x x x x x x x x x x x



E' necessaria una certa pratica per farlo correttamente.

Un buon metodo è prima ascoltare questi brani e quindi provare a batterne i ritmi.

Nell'elenco dei brani riportato a pag.24, il tipo di arrangiamento è indicato dopo ogni titolo. EB= Easy Beat, MP=Melody Play e SK=Skillful

### Dimostrazione dei Brani Concert Magic

Esistono tre modi per ascoltare le DEMO di Concert Magic.

#### 1. All Play

Premere il pulsante CONCERT MAGIC e successivamente PLAY/STOP senza selezionare brani. Il piano L1 riprodurrà tutti i brani in successione.

## **2. Category Play**

Premere il pulsante dello strumento a cui è stato assegnato il brano desiderato tenendo pigiato il pulsante CONCERT MAGIC. Mentre ancora CONCERT MAGIC è premuto, pigiare il pulsante DEMO. Il piano L1 riprodurrà il brano selezionato e, alla fine suonerà i rimanenti brani seguendo l'ordine della propria categoria.

## **3. Random Play**

Premere il pulsante DEMO mentre viene pigiato CONCERT MAGIC. Il piano L1 riprodurrà "Twinkle, Twinkle Little Star" e continuerà proponendo il resto dei brani in ordine sparso.

# **6. SELEZIONE DELLA RISPOSTA AL TOCCO**

Quando si suona un pianoforte, il volume del suono prodotto aumenta in diretta relazione con la forza messa nella pressione dei tasti. Il vostro KAWAI L1 dispone di 4 diversi tipi di risposta al tocco:

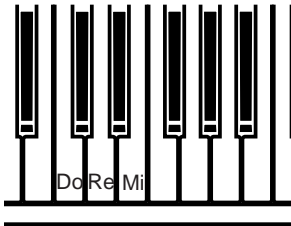
- |                 |   |
|-----------------|---|
| <b>NORMALE</b>  | Questa regolazione produce una risposta al tocco identica a quella di un pianoforte acustico. In questo caso il volume del suono prodotto dal L1 è proporzionale all'energia applicata nella percussione dei tasti.   |
| <b>LEGGERA</b>  | Questa regolazione è ideale per i bambini che iniziano lo studio del pianoforte e per tutti coloro che non hanno ancora sviluppato una forza adeguata. Regolando il KAWAI L1 su questo tipo di risposta si otterrà una sonorità adeguata anche quando il pianoforte viene suonato con un tocco leggero. |
| <b>PESANTE</b>  | Questa è la regolazione ideale per i professionisti e per coloro che desiderano esercitarsi con una tastiera dal tocco pesante.   |
| <b>COSTANTE</b> | Regolando il KAWAI L1 su questo tipo di risposta, si otterrà un elevato volume in uscita indipendentemente dalla forza impiegata nella percussione dei tasti. Questa regolazione è da preferire in combinazione con i suoni HARPSICHORD e CHURCH ORGAN.   |

E' possibile regolare la tastiera alla risposta desiderata, usando la seguente procedura:



(1) Tenere pigiato il pulsante TOUCH e premere uno dei seguenti tasti

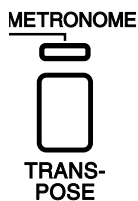
Qualsiasi tasto DO:	Seleziona il tocco “LEGGERA”
Qualsiasi tasto RE:	Seleziona il tocco “PESANTE”
Qualsiasi tasto MI:	Seleziona il tocco “COSTANTE”



(2) Staccare entrambe le mani dopo aver selezionato il tipo di risposta al tocco.

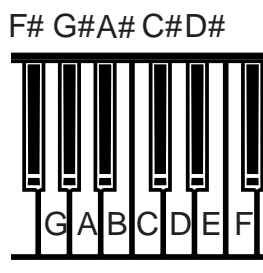
La selezione di uno dei tre tipi di risposta al tocco elencati, attiva il LED del tasto TOUCH. Premendo il tasto TOUCH una seconda volta il LED verrà disattivato ed il KAWAI L1 si disporrà automaticamente sulla regolazione “NORMALE”.

## 7. TRANSPOSE



La funzione di trasposizione consente di alzare o abbassare la chiave del pianoforte in semitoni. Ciò è particolarmente utile quando, dopo aver imparato un brano in una chiave, lo si suona in un'altra. Con la funzione di trasposizione è possibile suonare un brano nella sua chiave originale e ascoltarlo in un'altra chiave.

(1) Tenere premuto il pulsante TRANSPOSE e pigiare uno qualsiasi dei tasti del L1 per selezionare una nuova chiave. Il LED che si trova sopra a TRANSPOSE si accenderà. Se la chiave di DO è selezionata TRANSPOSE non si accenderà (Quando lo strumento viene acceso per la prima volta la chiave è presettata su DO). Quando viene selezionata una chiave diversa da DO il LED del TRANSPOSE si accenderà. La trasposizione può essere più alta di 5 semitoni (FA) o più bassa di 6 semitoni (FA diesis).

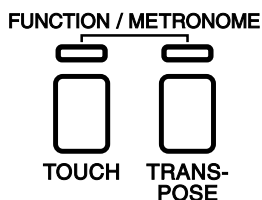


(2) Premere nuovamente il tasto TRANSPOSE per uscire dalla funzione. Il LED sopra il tasto TRANSPOSE si spegnerà e la tonalità ritornerà su DO. Ogni volta che il digitale L1 verrà riacceso si potrà scegliere la tonalità desiderata.

F# = Fa Diesis  
 G# = Sol Diesis  
 A# = La Diesis  
 C# = Do Diesis  
 D# = Re Diesis

## 8. METRONOME

Il battito costante del metronomo è di aiuto sia quando si suona che quando si registra un brano.



(1) Per attivare questa funzione premere contemporaneamente TOUCH e TRANSPOSE.

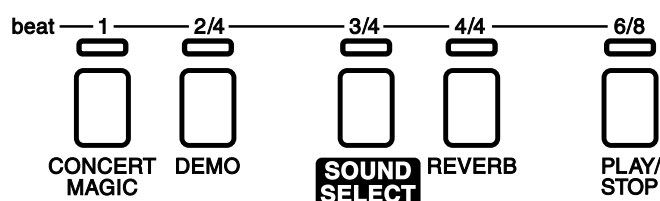
(2) Per disattivare la funzione premere ancora contemporaneamente TOUCH e TRANSPOSE.

### VARIAZIONE DELL'INDICAZIONE DEL TEMPO

E' possibile variare il battito (indicazione del tempo) del metronomo.

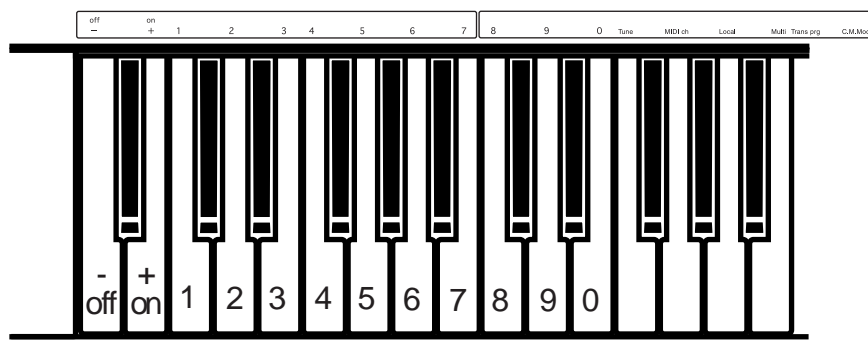
Il digitale L1 ha cinque varianti di tempo: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4 e 6/8.

Tenendo premuti contemporaneamente TOUCH e TRANSPOSE, selezionare il tempo desiderato pigiando il relativo pulsante.



### REGOLAZIONE DEL TEMPO

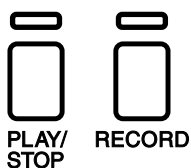
Per regolare la velocità del tempo, usare i tasti bianchi della parte più bassa tenendo premuti contemporaneamente TOUCH e TRANSPOSE. Questo permetterà di selezionare direttamente il tempo desiderato in "Battiti per minuto" (BPM). Usando il tasto - la velocità del battito diminuirà, utilizzando il tasto + aumenterà. L'estensione è 30 - 300 battiti per minuto.



# Uso del Registratore

---

## 1. LA FUNZIONE REGISTRAZIONE FACILE



(1) Premere il tasto RECORD per iniziare a registrare. L'indicatore LED inizia a lampeggiare indicando che il pianoforte è pronto per registrare.

Premere nuovamente RECORD per uscire dalla funzione.

(2) Iniziando a suonare si attiverà automaticamente la registrazione del brano e gli indicatori LED sopra PLAY/STOP e RECORD si accenderanno. Per avviare la registrazione in modo manuale, premete il tasto PLAY/STOP.

(3) Al termine della registrazione premete il tasto PLAY/STOP.

### **NOTA:**

La registrazione di un secondo brano tramite la procedura appena descritta, cancellerà la registrazione precedente.

## 2. PLAY BACK DI UN BRANO

(1) Premere il pulsante PLAY/STOP. Il brano verrà riprodotto così come è stato registrato.

(2) Per uscire dalla funzione premere nuovamente PLAY/STOP. Non effettuando questa operazione la trasmissione del brano finirà automaticamente al termine dello stesso.

## 3. CANCELLAZIONE DI UN BRANO

(1) Spegnerlo lo strumento.

(2) Riaccendere lo strumento tenendo premuti contemporaneamente PLAY/STOP e RECORD.

### **NOTA:**

La capacità di memoria del KAWAI L1, è di circa 1800 note. In caso di saturazione della memoria in fase di registrazione questa verrà interrotta. Tutte le note registrate prima dell'interruzione verranno memorizzate dal registratore e verranno conservate anche quando lo strumento è spento. Tuttavia, lunghi periodi di inutilizzo (oltre 10 giorni), possono causare la perdita del contenuto della memoria.

# Altre Funzioni

Il digitale L1 è dotato di altre funzioni presenti nel programma Function Mode.

Utilizzando i tasti appropriati è possibile accedere a:

<b>Function</b>	<b>Default</b>
Accordatura	A4 = 440.0Hz
Selezione del Canale MIDI	1 ch
MIDI Local Control ON/OFF	On
MIDI Multitimbre ON/OFF	Off
Invio MIDI Program Number ON/OFF	On
Concert Magic Mode 1/2	Mode 1

Quando lo strumento viene acceso, tali funzioni saranno già in default.

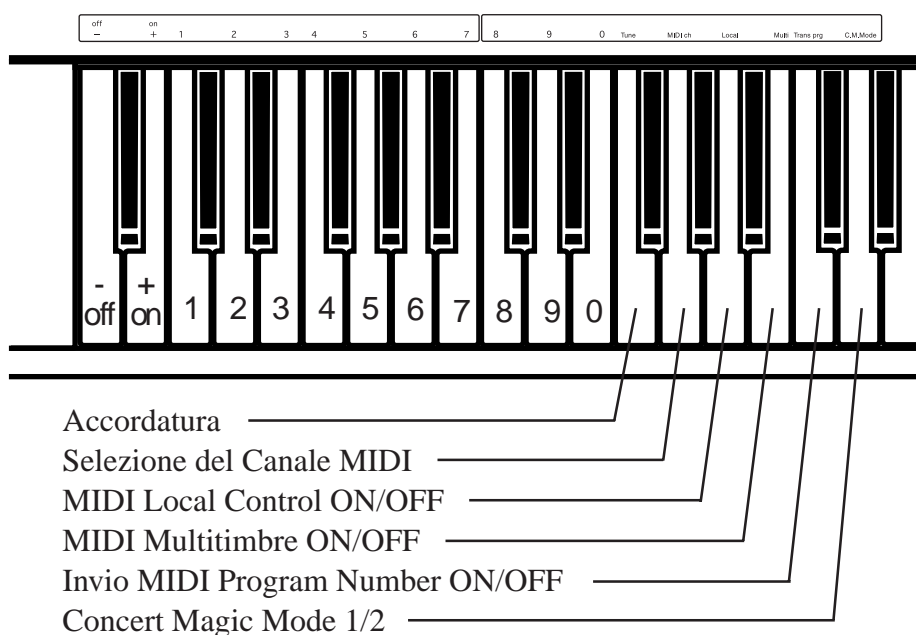
## OPERAZIONI

(1) Premere il tasto relativo alla funzione che si vuole editare tenendo pigiati contemporaneamente TOUCH e TRANSPOSE.

(2) Mantenere sempre premuti TOUCH e TRANSPOSE e usare i tasti numerati o - (spento)/ + (acceso) per cambiare il valore della funzione selezionata

(3) E' possibile selezionare progressivamente altre funzioni e variarne il valore.

(4) Per uscire dal programma rilasciare sia TOUCH che TRANSPOSE.



## 1. ACCORDATURA

La funzione ACCORDATURA consente di regolare il tono del pianoforte.

Potrebbe essere necessario regolare l'accordatura quando suonate altri strumenti.

(1) Premere il pulsante "TUNING" tenendo pigiati contemporaneamente TOUCH e TRANSPOSE.

(2) Tenere pigiati TOUCH e TRANSPOSE ed utilizzare +/- per aumentare/ diminuire il tono di 0.5Hz. E' possibile entrare direttamente alla nota centrale "LA" usando la tastiera numerica (es.440).

## 2. SELEZIONE DEL CANALE MIDI

Lo scambio di dati con un secondo strumento provvisto di interfaccia MIDI deve essere effettuato regolando i due strumenti sullo stesso canale.

All'accensione il numero del canale MIDI è regolato su 1. Per regolare il canale MIDI su un numero diverso la procedura è la seguente:

(1) Premere il pulsante "MIDI ch" tenendo pigiati TOUCH e TRANSPOSE.

(2) Tenere pigiati TOUCH e TRANSPOSE e usare +/- per aumentare/ diminuire il numero dei canali MIDI. E' possibile entrare direttamente nel numero di canale utilizzando la tastiera numerica.

Es.: Per CH 1 premere 0 e 1  
Per CH12 premere 1 e 2

## 3. MIDI LOCAL CONTROL ON/OFF

Questa funzione determina la trasmissione dei dati dalla tastiera al generatore di suoni del pianoforte e pertanto viene usata per abilitare o disabilitare il suono emesso dal KAWAI L1.

La procedura per abilitare/disabilitare il MIDI LOCAL CONTROL è la seguente.

(1) Premere il pulsante “LOCAL” tenendo pigiati contemporaneamente TOUCH e TRANSPOSE.

(2) Tenere pigiati TOUCH e TRANSPOSE e premere “OFF” per settare Local Control in “off” e “ON” per ritornare alla situazione di partenza.

## 4. LA FUNZIONE MULTITIMBRO ON/OFF

La procedura descritta nella sezione SELEZIONE DEL CANALE MIDI, viene di norma, usata per trasmettere o ricevere dati su un unico canale (tra i 16 disponibili) MIDI. Abilitando la funzione MULTITIMBRE è possibile trasmettere e ricevere dati midi su più canali e assegnare un suono diverso a ognuno di essi. Questa configurazione permette di connettere il digitale L1 ad un registratore MIDI esterno o ad un PC per creare esecuzioni con vari suoni. Il termine “MULTITIMBRE” deriva proprio da questa abilità di suonare suoni diversi simultaneamente. La procedura per abilitare/disabilitare la funzione MULTITIMBRE é la seguente:

### NOTA:

Potete assegnare qualsiasi tono del L1 a qualunque canale nel modo preferito inviando il Program Number da un supporto MIDI esterno. Di seguito l’elenco per l’assegnazione dei suoni ed i numeri dei programmi.

(1) Premere “MULTI” tenendo pigiati contemporaneamente TOUCH e TRANSPOSE.

(2) Tenere pigiati TOUCH e TRANSPOSE e premere “OFF” per settare la funzione Multitimbro in off. Premendo “ON” questa funzione ritornerà alla situazione di partenza.

<b>Sound</b>	<b>Program Number</b>	
	<b><u>Multi-Timbre “on”</u></b>	<b><u>Multi-Timbre “off”</u></b>
Classic Grand	1	1
Modern Piano	2	2
Electric Piano	5	3
Church Organ	20	4
Harpsichord	7	5
Vibraphone	12	6
Strings	49	7
Choir	53	8

## 5. MIDI PROGRAM NUMBER ON/OFF

Quando il suono viene variato sul pannello di controllo, è possibile programmare il digitale L1 per trasmettere via MIDI il Program Change Numbers.

(1) Premere “TRANS prg” tenendo pigiati contemporaneamente TOUCH e TRANSPOSE.

(2) Tenere pigiati TOUCH e TRANSPOSE. Premendo OFF il digitale L1 non trasmette il dato della variazione di programma corrispondente al suono selezionato sul pannello. Premendo ON la funzione seleziona un suono e provvede a trasmettere i dati.

(3) E' possibile trasmettere il programma desiderato digitando il numero di tre cifre sulla tastiera numerica tenendo premuti TOUCH e TRANSPOSE.

## 6. FUNZIONE CONCERT MAGIC

Il digitale L1 ha due possibilità per l'utilizzo di Concert Magic.

### **Modo 1**

I 40 brani di Concert Magic sono suddivisi in tre categorie in relazione al grado di difficoltà di esecuzione. Le categorie sono Easy Beat, Melody Play e Skillful. Per maggiori dettagli vedere pag.13

### **Modo 2**

Indipendentemente dal tipo di arrangiamento, con questa funzione è possibile suonare qualsiasi brano contenuto in Concert Magic picchiettando un tasto qualsiasi con un battito costringente.

(1) Premere “C.M.Mode” tenendo pigiati TOUCH e TRANSPOSE.

(2) Tenere pigiati TOUCH e TRANSPOSE e premere + per entrare in “Modo 2”. Premendo - la funzione ritornerà a “Modo 1”.

# MIDI

---

Il termine MIDI è acronimo per Musical Instrument Digital Interface, uno standard internazionale per la trasmissione e ricezione di dati tra strumenti elettronici.

Il KAWAI L1 viene fornito con due porte di collegamento MIDI: Jack MIDI IN e Jack MIDI OUT. Il collegamento con queste porte viene effettuato tramite appositi cavi provvisti di connettori a 5 pin.

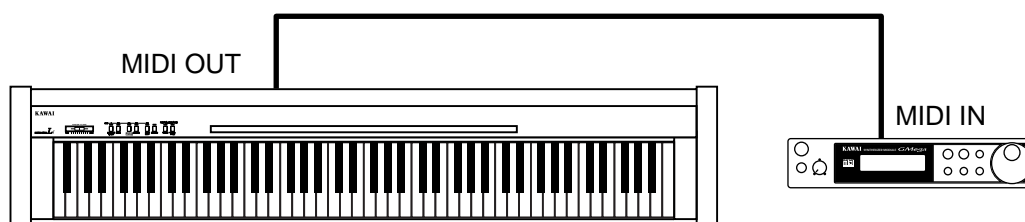
Il Jack MIDI IN viene usato per ricevere dati.

Il Jack MIDI OUT viene usato per trasmettere dati.

## ESEMPI DI COLLEGAMENTI MIDI

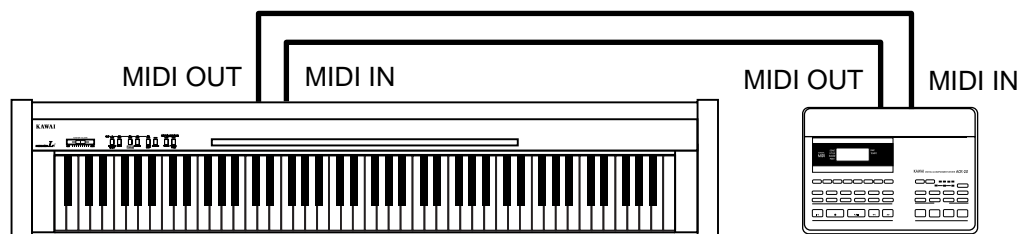
### (1) Collegamento con una seconda tastiera MIDI compatibile o modulo di generazione suoni.

Nel collegamento illustrato, i dati MIDI vengono inviati a un secondo strumento invariati. In questo caso è possibile combinare i suoni emessi dal KAWAI L1 con quelli dell'altro strumento.



### (2) Collegamento con un Sequencer esterno

Effettuare la connessione come indicato nell'illustrazione per registrare su sequencer un brano suonato con il L1, e usare i toni del L1 (tipo il piano, harpsichord e vibraphone, ecc) controllati dalla funzione per creare una registrazione MIDI multi-stratificata.



# CONCERT MAGIC SONG LIST

---

Category	#	Song Title	Arrangement Type
Children's Songs	1	Twinkle, Twinkle, Little Star	MP
	2	I'm A Little Teapot	MP
	3	Mary Had A Little Lamb	MP
	4	London Bridge	MP
	5	Row, Row, Row Your Boat	MP
	6	Frère Jaques	MP
	7	Old MacDonald Had A Farm	MP
Christmas Songs	8	Hark The Herald Angels Sing	MP
	9	Jingle Bells	MP
	10	Deck The Halls	MP
	11	O Come All Ye Faithful	MP
	12	Joy To The World	MP
	13	Silent Night	MP
	14	We Wish You A Merry Christmas	MP
American Classics	15	Battle Hymn Of The Republic	MP
	16	Yankee Doodle	MP
	17	Danny Boy	EB
	18	Clementine	MP
	19	Auld Lang Syne	MP
	20	Oh Susanna	SK
	21	Camptown Races	MP
	22	When The Saints Go Marching In	EB
	23	The Entertainer	SK
Classical Selections	24	William Tell Overture	SK
	25	Andante (Haydn)	MP
	26	Für Elise	EB
	27	Clair De Lune	SK
	28	Skater's Waltz	SK
	29	Blue Danube Waltz	SK
	30	Gavotte (Gossec)	SK
	31	Waltz Of The Flowers	SK
Special Occations	32	Bridal Chorus	MP
	33	Wedding March	SK
	34	Pomp And Circumstance	SK
International Songs	35	When Irish Eyes Are Smiling	EB
	36	Hava Nagilah	EB
	37	Ich Bin Ein Musikant	SK
	38	Funicli Funicla	SK
	39	La Marseillaise	MP
	40	La Bamba	SK

# DEMO SONG LIST

---

Classic Grand	Rhapsodie No.2 / Brahms
Modern Piano	KAWAI original
Electric Piano	KAWAI original
Church Organ	Toccata / Eugene Gigout
Harpsichord	French Suite No.6 / Bach
Vibraphone	KAWAI original
Strings	Le quattro stagioni “La Primavera” / Vivaldi
Choir	KAWAI original

# DATI TECNICI

---

Tastiera	88 tasti (Advanced Hammer Action II)
Riposta a tocco	4 Tipi (Normale, Leggera, Pesante, Costante)
Polifonia max.	32 Note
Suoni	8 Suoni (Classic Grand, Modern Piano, Electric Piano, Church Organ, Harpsichord, Vibraphone, Strings, Choir)
Reverb	Room, Stage, Hall
Registratore	1800 note ca.
Metronomo	Battiti: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 6/8      Tempo: 30-300 BPM
Altre funzioni	Dual, Transpose, Tuning, Concert Magic (40 Songs), Funzioni MIDI, 8 Demo
Pedali	F-1r Foot Switch (Forte)
Prese	Cuffia x 2, Pedal, MIDI IN/OUT, LINE IN (L, R), DC IN
Altoparlanti	12 cm x 2, 7 W x 2
Dimensioni	136 x 27 x 76 (cm)
Peso	30.0 kg

Specifiche soggette a variazioni senza preavviso.

# MIDI IMPLEMENTATION CHART

KAWAI DIGITAL PIANO  
MODEL: L1

Date: April 2002  
Version: 1.0

FUNCTION	TRANSMITTED	RECEIVED	REMARKS
Basic Channel (Default) (Changed)	1 1-16	1 1-16	
Mode (Default) (Message) (Altered)	3 x *****	1 1, 3*	*Omni Off by setting MIDI channel
Note Number (True Voice)	15-113* *****	0-127 15-113	*with Transpose
Velocity (Note ON) (Note OFF)	O: 9nH v=1-127 x: 8nH v=0	O x	
After Touch Key's Channel's	x x	x x	
Pitch Bend	x	x	
Control Change 7 64 67	x O O (w/optional F-2r)	O O O	Volume Damper pedal Soft pedal
Program Change True	O *****	O	
System Exclusive	O	O	
Common (Song Position) (Song Select) (Tune)	x x x	x x x	
System: Real Time (Clock) (Commands)	x x	x x	
Others (Local ON/OFF) (All Notes OFF) (Active Sense) (Reset)	x x O x	O O* O* x	*When Multi-Timbral mode is On
Mode 1: OMNI ON, POLY    Mode 2: OMNI ON, MONO Mode 3: OMNI OFF, POLY    Mode 4: OMNI OFF, MONO			